Maćica Serbska jo na swójej głownej zgromažinje 10. apryla 2010 wobzamknula, pósćić dorostowe myta, aby se spěchowalej naložowanje serbskeje rěcy a zaběra ze serbskimi stawiznami, serbskeju kulturu a ludowědu. Pšedsedarstwo jo slědujuce wustawki wobzamknulo.

Wustawki za

Maćicne myto Bogumila Šwjela

§ 1

Maćica Serbska pósćićiwa kužde druge lěto **Myto Bogumila Šwjela**, z kótarymž ma se mytowaš wuknik/wuknica Dolnoserbskego gymnaziuma w Chóšebuzu abo drugogo dolnołužyskego gymnaziuma za fachowe žěło na pólu serbskeje rěcy, literatury, serbskich stawiznow, serbskego kulturnego slěženja abo wumělstwa.

§ 2

Ako myto wupišo Maćica Serbska 150 euro. Jolic jo žěło w serbskej rěcy napisane, pówušyju se mytowe pjenjeze na 250 euro. Myto smějo se jano wupisaš, gaž jo dotacija zawěšćona.

§ 3

Pšedsedarstwo Maćice Serbskeje myto zjawnje wupišo.

§ 4

Pšedsedarstwo Maćice Serbskeje póstajijo wuběrk za pósuzowanje zapódanych žělow, wobstojecy z člonka pšedsedarstwa a dalšneju fachnikowu. Wobradowanja wuběrka a lisćina zapódanych žělow su dowěrliwe. Wuběrk póda jo pšedsedarstwoju swójo naraženje za pósćenje myta, kótarež jo zakład za rozsud pšedsedarstwa. Wuběrk móžo porucyš wózwajenje mytowanego žěla w serbskich medijach. Gaž njesu se zapódali žěla w třebnej kwalite, se myto w tom lěše njepósćijo.

§ 5

Žěla maju se w pisnej formje zapódaš. Směju to teke žěla byš, kótarež su nastali za šulske zaměry. Wóni muse měš minimalnu dłužkosć 6 bokow połterasmužkowego teksta w 12 pt. Ilustracije su ako psidank móžne. Žěloju ma se psipóložys list, w kótaremž stoj mě awtora/awtorke, adresa, narodny zeń, šulski lětnik, titel zapódanego žěla a wobkšusenje, až jo wóno swójske wužělo, kótarež njezranijo awtorske psawo. Na žěle samem njesmějo mě awtora/awtorke napisane byš, aby se gódnosilo bžeze znaša wósoby.

§ 6

Pšedsedarstwo Maćice Serbskeje pósćijo myto a informěrujo lawreata/lawreatku. Myto pšepódajo se na głownej zgromažinje Maćice Serbskeje abo na wósebnem zarědowanju. Na pšosbu pšedsedarstwa pšedstajijo lawreat/lawreatka swójo žělo na głownej zgromažinje.

§ 7

Pšešiwu rozsudam wuběrka a pšedsedarstwa myta dla njejo psawniska droga móžna.

§ 8

Změna wustawkow a jich wótpóranje lažy w zagronitosći pšedsedarstwa Maćice Serbskeje.

Chóšebuz, 27. maja 2010

Jan Malink
pšedsedař

Marko Kowar
městopšedsedař

Die sorbische wissenschaftliche Gesellschaft „Maćica Serbska“ hat auf ihrer Hauptversammlung am 10. April 2010 die Vergabe eines Förderpreises beschlossen. Dieser soll die Anwendung der sorbischen (wendischen) Sprache und die Beschäftigung mit sorbischer (wendischer) Geschichte, Kultur und Volksforschung befördern. Der Vorstand hat dazu folgende Satzung beschlossen:

**Satzung für den
Bogumil-Šwjela-Preis**

§ 1

Die „Maćica Serbska“ verleiht alle zwei Jahre den **Bogumil-Šwjela-Preis**. Ausgezeichnet werden Schülerinnen und Schüler des Niedersorbischen Gymnasiums in Cottbus sowie weiterer Niederlausitzer Gymnasien für eine Facharbeit auf dem Gebiet der sorbischen (wendischen) Sprache und Literatur, Geschichte, Kulturforschung oder Kunst.

§ 2

Das Preisgeld beträgt 150 Euro. Wenn die Arbeit § 1 der Satzung entspricht und in sorbischer (wendischer) Sprache verfasst ist, erhöht sich der Preis auf 250 Euro. Er darf nur ausgeschrieben werden, wenn die Dotation gesichert ist.

§ 3

Der Preis wird vom Vorstand der „Maćica Serbska“ öffentlich ausgeschrieben.

§ 4

Der Vorstand der „Maćica Serbska“ ernennt einen Ausschuss zur Beurteilung der eingereichten Arbeiten. Ihm gehören ein Mitglied des Vorstandes und zwei Fachkräfte an. Die Beratungen des Ausschusses und die Liste der eingereichten Arbeiten werden vertraulich behandelt. Der Ausschuss überreicht dem Vorstand seinen Vorschlag für die Preisverleihung. Dieser ist die Grundlage für die Entscheidung des Vorstandes. Der Ausschuss kann die Veröffentlichung der prämierten Arbeit in sorbischen (wendischen) Medien empfehlen. Wenn die Beiträge nicht die erforderliche Qualität erreichen, wird der Preis im entsprechenden Kalenderjahr nicht vergeben.

§ 5

Die Arbeiten sind schriftlich einzureichen. Es dürfen auch Arbeiten sein, die für andere schulische Zwecke verfasst wurden. Sie müssen mindestens 6 Seiten im anderthalbzeiligen Text in 12 pt umfassen. Illustrationen sind im Anhang möglich. Dem eingereichten Beitrag muss beigelegt sein ein Brief mit Name, Adresse, Geburtsdatum der Autorin/des Autors, Klassenstufe, Titel der eingereichten Arbeit und die Versicherung, dass der Beitrag selbstständig erarbeitet wurde und keine Autorenrechte verletzt. In der Arbeit selbst darf der Name der Autorin/des Autors nicht erscheinen, damit die Bewertung ohne Kenntnis der Person geschehen kann.

§ 6

Der Vorstand der „Maćica Serbska“ verleiht den Preis und informiert die Preisträgerin/den Preisträger. Der Preis wird auf der Hauptversammlung der „Maćica Serbska“ oder auf einer besonderen Veranstaltung überreicht. Der Preisträger/die Preisträgerin kann gebeten werden, die Arbeit auf der Hauptversammlung vorzustellen.

§ 7

Gegen die Entscheidungen des Ausschusses und des Vorstandes zur Preisverleihung ist der Rechtsweg ausgeschlossen.

§ 8

Änderung und Aufhebung der Satzung liegt in der Verantwortung des Vorstandes der „Maćica Serbska“.

Cottbus, 27. Mai 2010

Jan Malink
Vorsitzender

Marko Kowar
Stellv. Vorsitzender